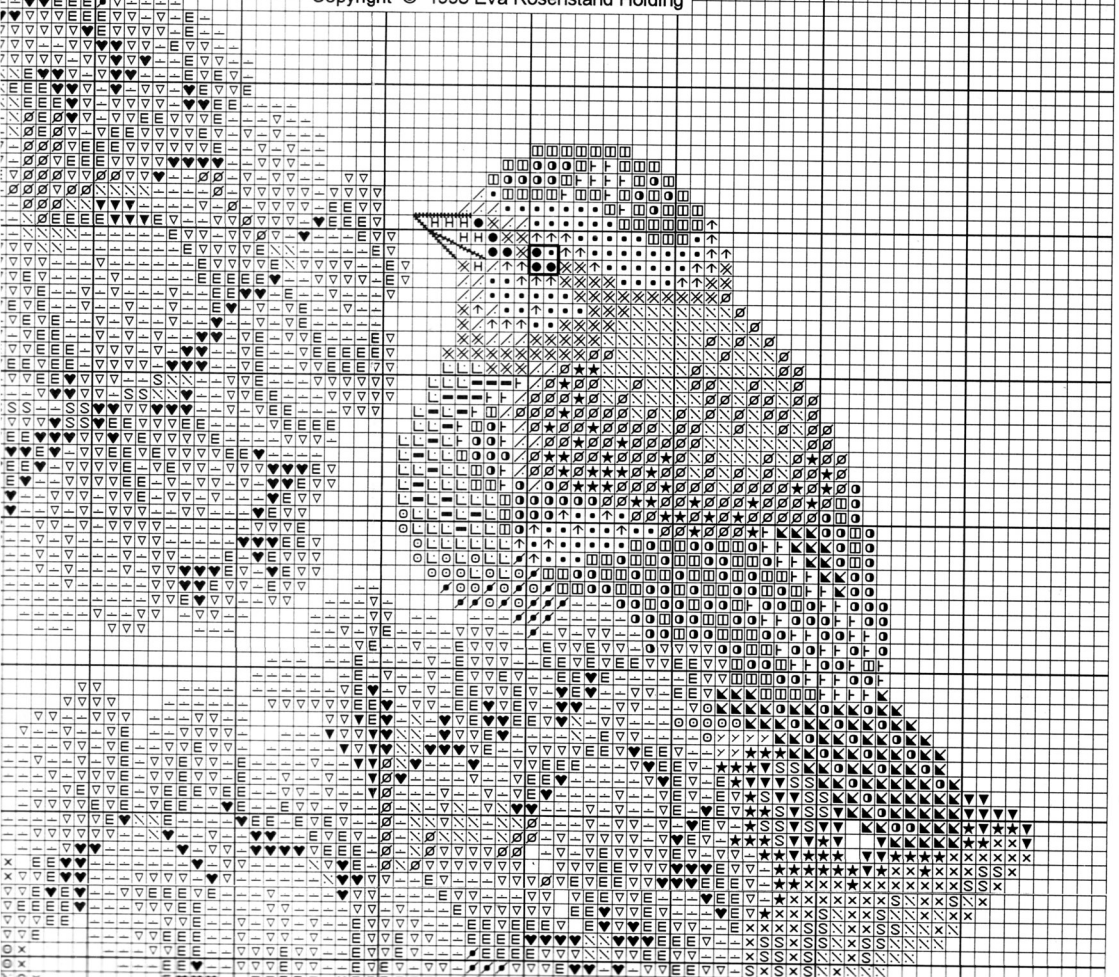
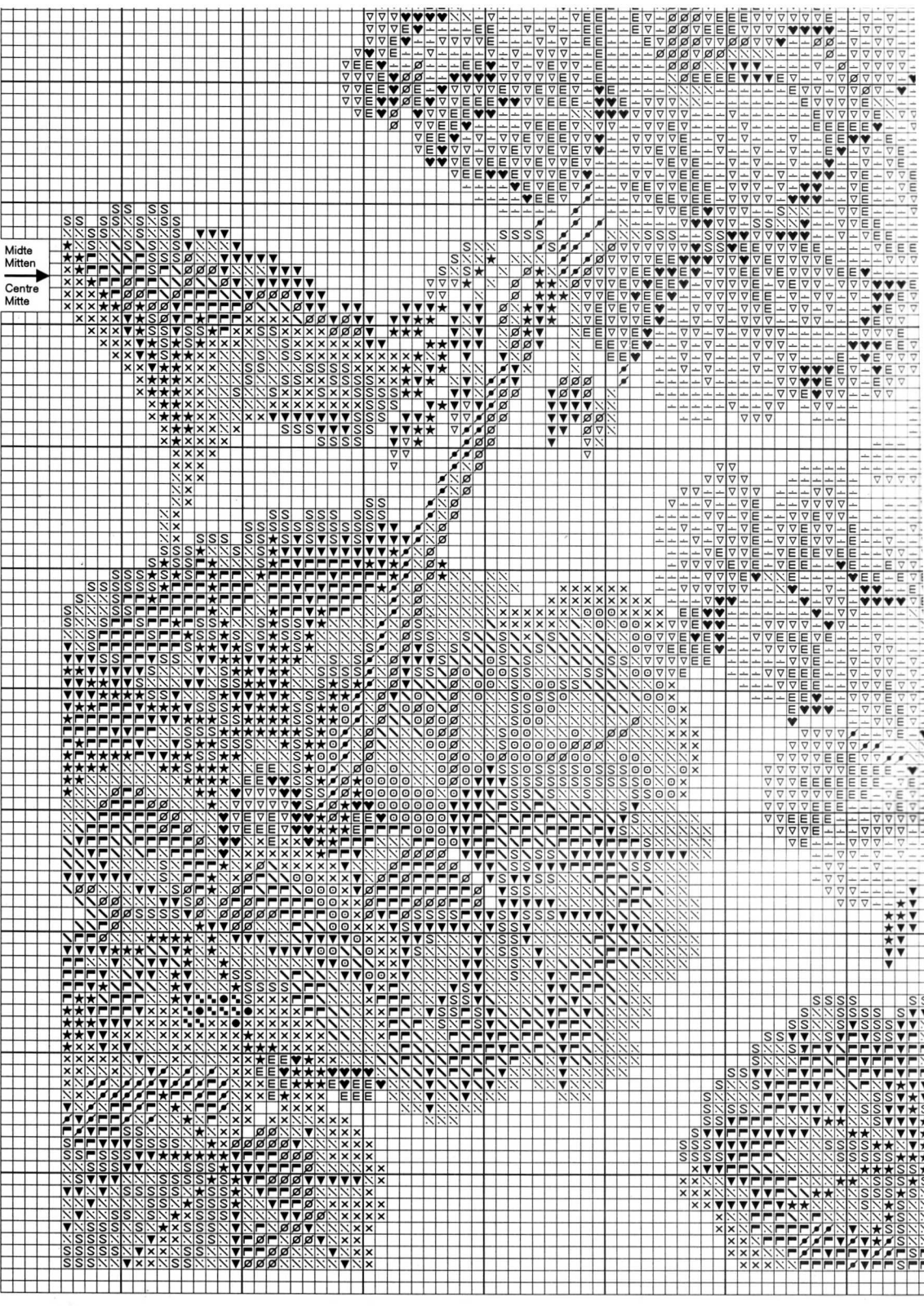


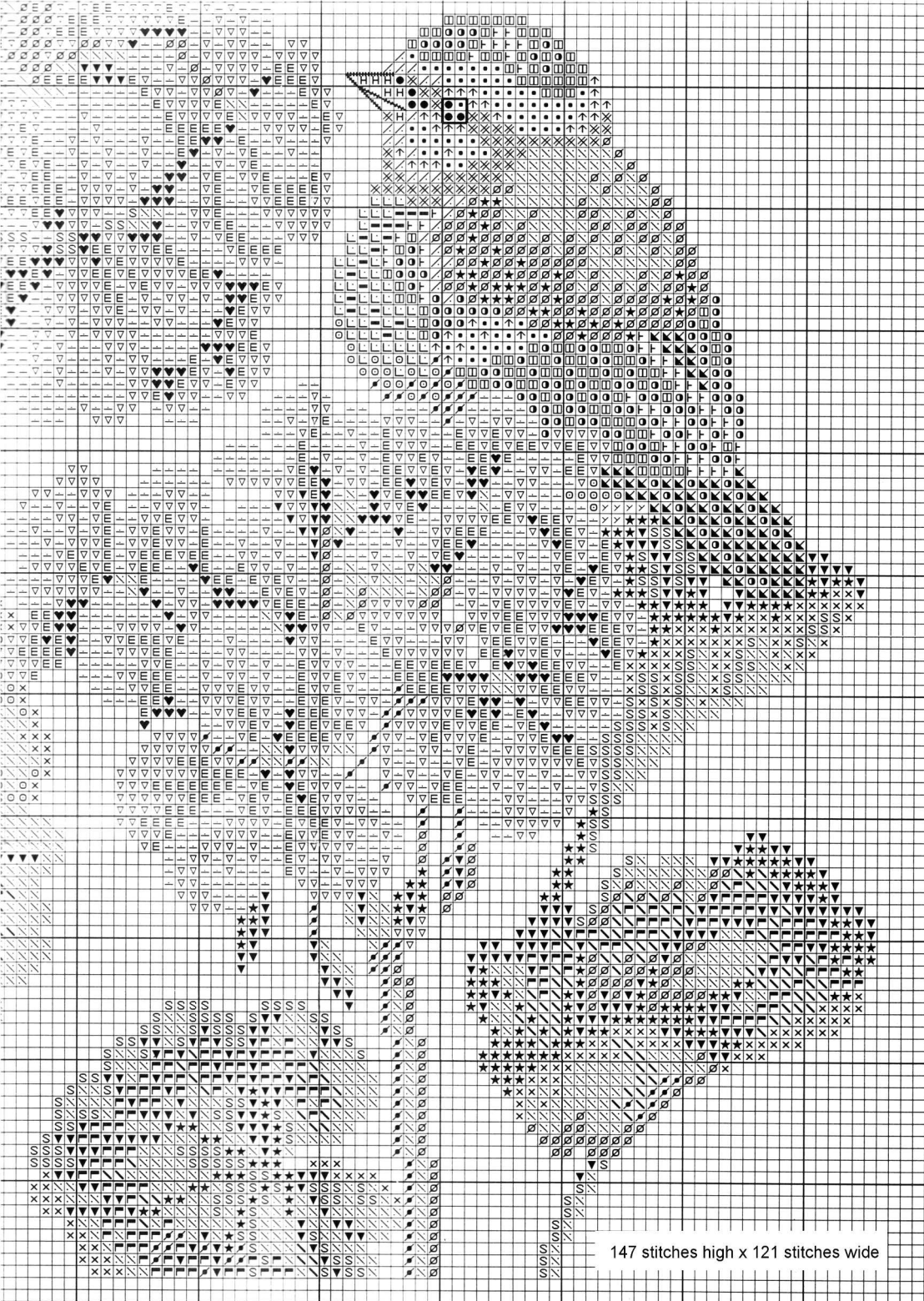
Copyright © 1995 Eva Rosenstand Holding



Midte  
Mitten  
Centre  
Mitte







147 stitches high x 121 stitches wide

Shifting  
Basenitch  
Points  
arrange

□	hvid-white-weiss-blanc blanco-vit-valkoinen	1
▼	mørk gulgrøn-dark yellow-green-gelbgrün dunkel vert jaunâtre foncé-amarillo verdoso oscuro mørk gulgrøn-tumma kellanvihreä	2
□	mell.gulgrøn-medium yellow-green-gelbgrün mittel vert jaunâtre moyen-amarillo verdoso mediano mellan gulgrøn-kellanvihreä	3
□	lys gulgrøn-light yellow-green-gelbgrün hell vert jaunâtre clair-amarillo verdoso claro ljus gulgrøn-vaalea kellanvihreä	4
■	brun-brown-brun-brun marrón-brun-ruskea	5
★	grøn-green-grün-vert verde-grön-vihreä	6
■	mørk gul-dark yellow-dunkelgelb-jaune foncé amarillo oscuro-mørk gul-tumma keltainen	7
□	mell.gul-medium yellow-mittelgelb-jaune moyen amarillo mediano-mellan gul-keltainen	8
□	lys gul-light yellow-hellgelb-jaune clair amarillo claro-ljus gul-vaalea keltainen	9
✓	lyseste gul-pale yellow-hellstes gelb jaune très clair-amarillo pálido ljusaste gul-hyvin vaalea keltainen	10
■	beige-beige-beige-beige beige-beige-beige	11
▼	mørk rosa-dark pink-dunkelrosa-rose foncé rosa oscuro-mørk rosa-tumma roosa	12
□	mell.rosa-medium pink-mittelrosa-rose moyen rosa mediano-mellan rosa-roosa	13
▼	lys rosa-light pink-hellrosa-rose clair rosa claro-ljus rosa-vaalea roosa	14
■	lyseste rosa-pale pink-hellstes rosa rose très clair-rosa pálido ljusaste rosa-hyvin vaalea roosa	15
■	mørk vissegrøn-dark mossgreen-dunkel welkes grün vert pôle foncé-verde seco oscuro mørk mossgrøn-tumma sammaleenvihreä	16
□	lys vissegrøn-light mossgreen-hell welkes grün vert pôle clair-verde seco claro ljus mossgrøn-vaalea sammaleenvihreä	17
■	mørkeste blå-darkest blue-dunkelstes blau bleu très foncé-azul muy oscuro mørkaste blå-tummin sininen	18
□	mørk blå-dark blue-dunkelblau-bleu foncé azul oscuro-mørk blå-tumma sininen	19
□	mell.blå-medium blue-mittelblau-bleu moyen azul mediano-mellan blå-sininen	20
□	lys blå-light blue-hellblau-bleu clair azul claro-ljus blå-vaalea sininen	21
■	koksgrå-charcoal grey-anthrazitfarben gris anthracite-gris antracita antracitgrå-hiilenharmaa	22
□	gylden-gold-golden-doré oro-gyllen-kullan	23
■	sort-black-schwarz-noir	24

## VEJLEDNING

Undgå venligst at blande garnet førend De ved i hvilke grupper, det hører hjemme. I hvert garnbunt er den første farve i gruppen viklet omkring bundtet svarende til mønsterets signaturforklaring.  
Find midten af stoffet, der svarer til mønsterets midte og begynd syningen dér.  
Garnet deles og der sys med 2 tråde over 2 tråde på stoffet. Stikkesting sys med 2 tråde.

## INSTRUCTIONS

Please note that the silks are tied together in bundles which correspond to the groups inside the brackets on the chart. Each small bundle is wrapped with the first colour listed in each section. You must stick with the order as we give it (which will definitely work out correctly), otherwise you may well run out of threads.

Find the centre of the material in both directions with a tacking thread and begin working where the threads cross. This is the centre and corresponds to the mid-point of the chart.

Split the silk and use 2 strands across 2 threads of the linen. Backstitch is worked with 2 strands.

## ANLEITUNG

Das Stickgarn wird in Bündeln geliefert. Jedes Bündel entspricht einer Garngruppe des Signaturblattes. Lösen Sie bitte nicht die einzelnen Bündel auf und mischen Sie nicht die verschiedenen Farben, bevor Sie die richtige Garngruppe zu jedem Bündel gefunden haben.

Man markiere die Mitte des Stoffes in beiden Richtungen mit Heftfäden. Dieser Punkt entspricht der Mitte des Musters. Hier beginne man mit dem Sticken.

Man teile das Garn und sticke mit 2 Fäden des Garnes über 2 Fäden des Stoffes. Steppesticke werden mit 2 Fäden gestickt.

## INSTRUCTIONS

Veillez noter que les fils sont en pelotes correspondant aux parenthèses sur la légende. Chaque petite pelote est entourée de la première couleur indiquée dans chaque section. Coudre dans l'ordre indiqué (ce qui assurera avec garantie un résultat correct). Sinon vous risquez de manquer de fils.

Marquer le milieu du tissu dans les deux sens avec un fauil et commencer le travail où les fils se croisent. Cet endroit correspond au milieu du patron. Séparer les fils et broder avec 2 fils sur 2 fils dans le tissu. Coudre les points arrière avec 2 fils.

## INSTRUCCIONES

Los hilos están agrupados en madejas y cada madeja corresponde a un grupo de colores marcado entre paréntesis en el esquema. Dada madeja esta atada con el primer color del grupo al que corresponde. Para su mejor identificación, hay que evitar mezclar los hilos de las distintas madejas, y seguir el orden para identificarlos, de lo contrario muy posiblemente nos falten hilos para acabar el bordado.

Localizar el centro de la tela con un pespunte y empezar la labor en el punto donde se cruzan los dos hilos, este es el centro de la tela y corresponde el punto central del esquema. Separar las hebras y utilizar 2 hebras bordando sobre 2 hilos de la tela, para el punto atrás usar 2 hebras.

## INSTRUKTION

Sortera garnbuntarna genom att titta på vilken färg de är ombundna med. Buntarna är ombundna med första färgen i den grupp den tillhör.

Sätt upp färg nr 1 på det medföljande garnkortet och rita dit symbolen. Fortsätt så med färg nr 2, 3, 4 osv. Sätt färgerna i samma ordning som de står angivna på mönstret.

Markera mitten på väven. Detta motsvarar även mitten på mönstret och börja brodera här.

Garnet delas och man syr med 2 trådar över 2 trådar på väven. Efterstygning sys med 2 tråde.

## OHJEET

Langat on sidottu nippuihin, jotka vastaavat kaarisululin merkittyjä lankaryhmiä. Jokainen lankaryhmä on sidottu nipun ensimmäiseksi maintulla värillä. Pitäytykää siinä järjestyksessä, mikä on ohjeessa (näin saatte värit varmasti oikein), muuten jokin väri saattaa loppua.

Hae kankaan keskikohta kumpaankin suuntaan harsinlangalla ja aloittakaa ompelimenomian lankojen risteyshodasta. Tämä on kankaan keskikohta ja se vastaa mallikartan keskikohtaa.

Jaa lanka ja ompelri ristipisto kahdella langalla kankaan kahden langan yli. Jälkipistot omellaan kahdella säikeellä.

## Aida

Garnet deles og der sys med 2 tråde over 1 tern på stoffet. Stikkesting sys med 2 tråde.

vert päle clair-verte seco stalo  
ljus mossgrön-vaalea sammaleenvihreä

- |                                     |   |    |
|-------------------------------------|---|----|
| <input checked="" type="checkbox"/> | mørkeste blå-darkest blue-dunkelstes blau<br>bleu très foncé-azul muy oscuro<br>mørkaste blå-tummin sininen | 18 |
| <input type="checkbox"/>            | mørk blå-dark blue-dunkelblau-bleu foncé<br>azul oscuro-mörk blå-tumma sininen                              | 19 |
| <input type="checkbox"/>            | mell.blå-medium blue-mittelblau-bleu moyen<br>azul mediano-mellan blå-sininen                               | 20 |
| <input type="checkbox"/>            | lys blå-light blue-hellblau-bleu clair<br>azul claro-ljus blå-vaalea sininen                                | 21 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | koksgrå-charcoal grey-anthrazitfarben<br>gris anthracite-gris antracita<br>antracitgrå-hiilenharmaa         | 22 |
| <input type="checkbox"/>            | gylden-gold-golden-doré<br>oro-gyllen-kullan  | 23 |
|                                     |   |    |
| <input checked="" type="checkbox"/> | sort-black-schwarz-noir<br>negro-svart-musta  | 24 |
| <input type="checkbox"/>            | mørk grå-dark grey-dunkelgrau-gris foncé<br>gris oscuro-mörk grå-tumma harmaa                               | 25 |
| <input type="checkbox"/>            | mell.grå-medium grey-mittelgrau-gris moyen<br>gris mediano-mellan grå-harmaa                                | 26 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | lys grå-light grey-hellgrau-gris clair<br>gris claro-ljus grå-vaalea harmaa                                 | 27 |
| <input type="checkbox"/>            | rød-red-rot-rouge<br>rojo-röd-punainen  | 28 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | klar grøn-clear green-klares grün-vert clair<br>verde claro-klar grön-kirkas vihreä                         | 29 |

Sätt upp färg nr 1 på det medföljande garnkortet och rita dit symbolen.  
Sättfärg nr 2, 3, 4 osv. Sätt färgerna i samma ordning som de står angivna på mönstret.

Markera mitten på väven. Detta motsvarar även mitten på mönstret och börja brodera här.

Garnet delas och man syr med 2 tädar över 2 trådar på väven. Efterstygnsys med 2 tråde.

## OHJEET

Langat on sidottu nippuihin, jotka vastaavat kaarisuloin merkittyjä lankaryhmiä. Jokainen lankaryhmä on sidottu nipun ensimmäiseksi maintulilla väriä. Pitäytyä siinä järjestyksessä, mikä on ohjeissa (näin saatte värit varmasti oikein), muuten jokin väri saattaa loppua.

Hae kankaan keskohta kumpaankin suuntaan harsinlangalla ja aloittakaa ompelimen lankojen risteysohdistaa. Tämä on kankaan keskohta ja se vastaa mallikarkian keskohtaa.

Jaä lanka ja ompele ristipisto kahdella langalla kankaan kahden langan yli. Jälkipistot ommellan kahdella säikeellä.

## Aida

Garnet deles og der sys med 2 tråde over 1 tern på stoffet. Stikkesting sys med 2 tråde.

Split the silk and use 2 strands across 1 square of the aida. Backstitch is worked with 2 strands of thread.

Man teile das Garn und sticke mit 2 Fäden des Garnes über 1 Karo des Stoffes. Steppstiche werden mit 2 Fäden gestickt.

Séparer les fils et broder avec 2 fils sur 1 carreau dans le tissu. Coudre les points arrière avec 2 fils.

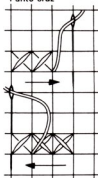
Separar las hebras y utilizar 2 hebras a través de un cuadro de la tela de lino, para el punto atrás usar 2 hebras.

Garnet delas och man syr med 2 trådar över 1 ruta på väven. Efterstygnsys med 2 trådar.

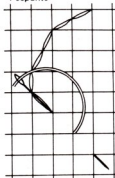
Jaä lanka ja ompele ristipisto kahdella säikeellä ruudun yli. Jälkipistot ommellan kahdella säikeellä.

Stikkesting  
Backstitch  
Punto atrás  
Pointe arrière  
Korasting  
Cross-stitch  
Punto cruz

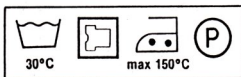
Korasting: Cross stitch  
Kreuzstich: Point de croix  
Punto cruz



Stikkesting: Backstitch  
Steppstiche: Point arrière  
Pespunte



Hovedkontor/Office :	EVA ROSENSTAND Virumgårdsvej 18 DK-2830 Virum Denmark	Tlf. 45 85 20 44
Norge :	EVA ROSENSTAND N-1472 Fjellhamar	Tlf. 63 81 13 95 Postboks 114
Sverige :	EVA ROSENSTAND Husie Kyrkoväg 100	Tel. 040-49 12 33 S-212 38 Malmö
Deutschland :	EVA ROSENSTAND D-23510 Lübeck	Tel. 0451-39 14 18 Postfach 2288
United Kingdom :	EVA ROSENSTAND Saffron Walden GB-Essex CB10 2XZ	Phone 1799-52 57 03 P.O.Box 22
Nederland :	EVA ROSENSTAND NL-1200 BW Hilversum	Tel. 035-683 03 81 Postbus 1861
Schweiz :	EVA ROSENSTAND CH-8902 Udorf	Tel. 01-734 10 01 Postfach 38
U.S.A. :	EVA ROSENSTAND Clovis, CA 93613-0185	Phone 209-2922241 P.O.Box 185



- B5200  hvid·white·weiss·blanc  
 blanco·vit·valkoinen
- 580  mørk gulgrøn·dark yellow-green·gelbgrün dunkel  
 vert jaunâtre foncé·amarillo verdoso oscuro  
 mørk gulgrøn·tumma kellanvihreä
- 581  mell.gulgrøn·medium yellow-green·gelbgrün mittel  
 vert jaunâtre moyen·amarillo verdoso mediano  
 mellan gulgrøn·kellanvihreä
- 734  lys gulgrøn·light yellow-green·gelbgrün hell  
 vert jaunâtre clair·amarillo verdoso claro  
 ljus gulgrøn·vaalea kellanvihreä
- 420  brun·brown·braun·brun  
 marrón·brun·ruskea
- 986  grøn·green·grün·vert  
 verde·grön·vihreä
- 725  mørk gul·dark yellow·dunkelgelb·jaune foncé  
 amarillo oscuro·mørk gul·tumma keltainen
- 726  mell.gul·medium yellow·mittelgelb·jaune moyen  
 amarillo mediano·mellan gul·keltainen
- 727  lys gul·light yellow·hellgelb·jaune clair  
 amarillo claro·ljus gul·vaalea keltainen
- 3078  lyseste gul·pale yellow·hellstes gelb  
 jaune très clair·amarillo pálido  
 ljusaste gul·hyvin vaalea keltainen
- 371  beige·beige·beige·beige  
 beige·beige·beige
- 3687  mørk rosa·dark pink·dunkelrosa·rose foncé  
 rosa oscuro·mørk rosa·tumma roosa
- 3688  mell.rosa·medium pink·mittelrosa·rose moyen  
 rosa mediano·mellan rosa·roosa
- 3326  lys rosa·light pink·hellrosa·rose clair  
 rosa claro·ljus rosa·vaalea roosa
- 819  lyseste rosa·pale pink·hellstes rosa  
 rose très clair·rosa pálido  
 ljusaste rosa·hyvin vaalea roosa
- 732  mørk vissengrøn·dark mossgreen·dunkel welkes grün  
 vert pâle foncé·verde seco oscuro  
 mørk mossgrøn·tumma sammaleenvihreä
- 165  lys vissengrøn·light mossgreen·hell welkes grün  
 vert pâle clair·verde seco claro  
 ljus mossgrøn·vaalea sammaleenvihreä
- 3750  mørkeste blå·darkest blue·dunkelstes blau  
 bleu très foncé·azul muy oscuro  
 mørkaste blå·tummin sininen
- 312  mørk blå·dark blue·dunkelblau·bleu foncé  
 azul oscuro·mørk blå·tumma sininen
- 3755  mell.blå·medium blue·mittelblau·bleu moyen  
 azul mediano·mellan blå·sininen
- 3325  lys blå·light blue·hellblau·bleu clair  
 azul claro·ljus blå·vaalea sininen
- 844  koksgrå·charcoal grey·anthrazitfarben  
 gris anthracite·gris antracita  
 antracitgrå·hiilenharmaa
- 832  gylden·gold·golden·doré  
 oro·gyllen·kullan
- 310  sort·black·schwarz·noir  
 negro·svart·musta
- 414  mørk grå·dark grey·dunkelgrau·gris foncé  
 gris oscuro·mørk grå·tumma harmaa
- 415  mell.grå·medium grey·mittelgrau·gris moyen  
 gris mediano·mellan grå·harmaa
- 3024  lys grå·light grey·hellgrau·gris clair  
 gris claro·ljus grå·vaalea harmaa
- 326  rød·red·rot·rouge  
 rojo·röd·punainen
- 472  klar grøn·clear green·klares grün·vert clair  
 verde claro·klar grøn·kirkas vihreä